

CORREO DE ESPAÑA

SEMANARIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

DIRECTOR
MARIANO ALVAREZ MELGAR

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un mes 1-00
Trimestre 2-50
Año 9-00

Comunicados y Avisos, CONVENCIONAL

Dirección telegráfica: MELGAR

La correspondencia al Administrador,
Don DIEGO POVEDANO, Apartado 220

Oficina de Administración:
Centro Español

XVII

La Lonja de Valencia

Cuando las relaciones mercantiles de los pueblos han adquirido ya cierto grado de desenvolvimiento, los comerciantes, desde los tiempos más antiguos, se han reunido en locales ó lugares determinados para ocuparse en el tráfico de mercaderías.

En Babilonia, Tiro, Sidón y otros emporios del Oriente, existían esos lugares, hace siglos. Célebres son en la Historia, el *Agora* del Pireo, en Grecia, y el *Collegium mercatorum*, de Roma 493 años a. J. C.

Durante la Edad Media, en las ricas y florecientes Repúblicas italianas, á las reuniones de los negociantes se las llamaban *Loggias* ó *Loggias*; y, rápidamente, estas instituciones ó mercados se propagaron por toda Europa. En Amberes, Amsterdam y otras ciudades de Holanda, en París y Lyon, el *Royal Exchange*, en Londres, y, en España, la Casa Lonja del Mar de Barcelona, La Lonja de Valencia, la de Sevilla, Bilbao etc., atestiguan el utilísimo desarrollo comercial de esos centros de contratación. El estudio detenido de los mismos, su organización, leyes, usos y prácticas de las Lonjas, productos y géneros sobre los que se verificaban las transacciones, los edificios que ocupaban y la importancia social de los gremios de mercaderes, constituyen uno de los capítulos más interesantes é instructivos de la Historia general de la cultura humana.

Las actuales *Bolsas* de comercio se diferencian

bastante de las antiguas *Lonjas*; pero éstas son el antecedente histórico de aquellas. La denominación de *Bolsa* es moderna, unos 80 años, y tiene varios significados: ora el edificio, «La Bolsa de Madrid», ora la reunión de negociantes y auxiliares, «La Bolsa ha estado hoy muy agitada»:

ñados ó en pasta, mercaderías de todas clases y resguardos de depósitos, seguros terrestres y marítimos, fletes y transportes, conocimientos y cartas de porte, y cualquiera otra operación análoga. Un cierto número de individuos llamados *Agentes de Cambio y Bolsa* son los únicos que, forman-

traordinario desarrollo de la propiedad mueble y fiduciaria del Estado, Corporaciones y Sociedades, en los últimos cien años.

Valencia, Cataluña, y Mallorca puede decirse que monopolizaron el comercio y la navegación del Mediterráneo y de las Escalas de Levante, en los siglos

XII y XIII. Comerciantes inteligentes y honrados, marinos audaces y atrevidos, los naturales de aquellos reinos contribuyeron á la compilación de leyes y costumbres mercantiles, en el *Libro del Consulado*, primer código náutico de Europa.

La riqueza, vida y movimiento del mercado y puertos de Valencia, según los describen viejas crónicas, son tales que hoy día nos suspenden y maravillan. Del esplendor á que llegó la hermosa región española, podemos formar idea por los monumentos que nos ha legado.

En 1480, queriendo el Consejo general de mercaderes valencianos construir

una Lonja *molt bella, magnífica y sumptuosa* que fuera *honor é ornament daquesta insigne ciutat*, encargó la obra á Pedro Compte, maestro cantero *molt sabut en l'art de pedres*; y, empezada la fábrica en 1482, quedó terminada en 1498.

Es la Lonja de Valencia modelo del arte ojival en su último y más brillante período. El eminente arquitecto don R. Amador de los Ríos y el inspirado poeta é insigne literato don Teodoro Llorente que de una manera magistral ha descrito la Historia de los monumentos de Valencia, discuten sobre el valor ar-

Monumentos arquitectónicos de España



La Lonja de Valencia

y, también, la marcha de las operaciones que en ellas se realizan, «La Bolsa de Nueva York ha bajado». Más adelante, al publicar la fotografía de alguna de esas construcciones existentes en España, entraremos en pormenores. Baste, por ahora, decir sumariamente que, según el Código de comercio, en la Bolsa se verifican las transacciones sobre valores y efectos públicos, valores industriales y mercantiles emitidos por particulares, sociedades ó empresas legalmente constituídas, letras de cambio, libranzas y pagarés, metales preciosos, acu-

do Colegio, cumplidas determinadas prescripciones legales, pueden intervenir con el carácter de Notarios en la contratación de efectos públicos y demás valores, dando fé pública de las operaciones que se ejecuten, sin necesidad de que se presenten muestras de géneros.

En las *Lonjas*, los comerciantes contratan directamente, teniendo á la vista todas ó parte de las mercaderías, y no se requiere la intervención de Agentes especiales. La transformación de las antiguas Lonjas, ó la creación de las Bolsas actuales, obedece al ex-

quitectónico del mencionado edificio. Para el primero, la Lonja es una creación híbrida y desacorde, mezcla de diferentes estilos y elementos de transición al Renacimiento: para el ilustre traductor del Fausto, el carácter de unidad de la obra está bien marcado, la concepción del plan y su ejecución nada dejan que desear, aun cuando el artista tomase motivos de ornamentación y adorno de los árabes ó del Renacimiento.

En la arquitectura civil de estilo gótico, la referida Longa es una de las mejores construcciones que existen en España. La fachada principal ocupa un frente de 54 metros, y tiene una torre central y dos cuerpos laterales terminados en almenas que rematan en coronas reales. El lado principal lo ocupa la gran sala columnaria de contratación: en el otro pabellón estaba el Tribunal del Consulado. La portada es soberbia, como asimismo las dos grandes y preciosas ventanas á los lados de aquella, magníficas por sus proporciones y decorado.

La gran sala de la Bolsa llama la atención por su atrevimiento, ligereza y gracia. Es de bóveda elevada, con 8 grandes columnas y 16 pilares que forman 3 naves longitudinales y 5 transversales: las columnas son estriadas en espiral. Como algunos de los adornos de este salón tienen la forma de cables con nudos, se ha creído ver en ellos simbolizadas madejas de seda, aludiendo al nombre de *Lonja de seda*, con que se designó este edificio; pero esta denominación es muy posterior; la

primitiva fué *Lonja de mercaderes* para la contratación general, y no la de la seda en particular. En 1585 reinando Felipe II, y en 1599 Felipe III, se celebraron en dicho salón suntuosos sa-raos.

Estas descripciones de los monumentos españoles han de ser brevísimas, vista la imposibilidad en que nos hallamos de reproducir interiores de los edificios y detalles de los mismos. Muchos tiene la *Lonja*: nos limitaremos á uno bastante curioso. En la cornisa del gran salón hay una inscripción latina, que traducida dice así:

«Casa famosa soy, en quince años edificada. Compatriotas: probad y ved cuán bueno es el comercio que no lleva el fraude en la palabra, que jura al prójimo y no le falta, que no da su dinero con usura. El mercader que vive de este modo rebotará en riquezas, y gozará por último la vida eterna».

Palabras dignas de meditación en la actualidad, laudable ejemplo que imitar y clave de la prosperidad del antiguo pueblo de Valencia.

FERNANDO DE GRANADA

Crónica literaria

Fiestas de Oviedo

No todo han de ser *Voceros* y *voinglerías*, de poca ó ninguna sustancia, en esta sección del *CORREO*. Descansemos de «modernistas literarios», para recrear un poco el espíritu con el recuerdo de algo interesante y de verdadera belleza.

De costumbre moderna—extraña á todo modernismo—son nuestros centenarios en honra y gloria de acon-

tecimientos nacionales, que más ó menos directamente han influido en la civilización de España y del mundo entero.

Ya es el nacimiento de un poeta como Calderón de la Barca, ya la publicación de un libro como el *Quijote*, ya el hallazgo de un nuevo mundo como América: todo por España, y para el género humano, celébrase hoy con «fiestas seculares», como Roma cantó, en sus días de gloria, sus victorias de siglo en siglo y la fuerza de su poder.

Ahora celebra el tercer centenario de su fundación la famosa Universidad de Oviedo, relativamente moderna; pero bien conocida ya en el mundo pedagógico, por su resuelto espíritu de progreso y las tendencias expansivas de su cultura.

Concurrieron á tan solemne fiesta académica representantes de muchas Universidades, nuestras y extranjeras, corporaciones científicas y literarias, jefes y altos funcionarios en lo eclesiástico, civil y militar: lo más brillante, en suma, de la mentalidad nacional y de fuera.

Y siendo la prensa periódica lo más expresivo en el particular, á ella tiene que referirse este cronista, y hacerse eco fiel, aunque lejano, de *Las Novedades*, del *Heraldo de Madrid* y de *La Epoca* que, entre los diarios conservadores, se distingue por su aristocracia y su ilustre decanato.

Estima este hábil representante de la prensa, «como una felicísima iniciativa, digna de aplauso, la del ilustre Rector de la Universidad de Oviedo, don Fermín Canella, que en momento oportuno invitó á la Universidad de la Habana á que enviase un representante de su Claustro á las fiestas con que aquella solemnizaba su tercer centenario».

Admitida con gusto la invitación, fué elegido representante de Cuba el Doctor Juan M. Dihigo y Mestre, «distinguido pedagogo, fundador de la Junta de Educación de la Habana y del Laboratorio Fonético».

El Doctor Dihigo, antiguo alumno y amigo muy estimado del que suscribe, es actualmente Profesor de Filología comparada y Secretario de la Facultad de Ciencias y Letras de la Habana, y del mismo dice también *La Epoca* de Madrid: «tiene especiales títulos á nuestra consideración y á nuestro respeto; pues estando emparentado con una familia asturiana, nunca olvidó los lazos que le unían á España: amó y ama á nuestra patria, y trabajó siempre por la cordialidad y por la fusión de cubanos y españoles. Pero aunque no concurrieran en él estas circunstancias, deberíamos felicitarnos de su presencia entre nosotros»...

«Tenemos la seguridad de que el Claustro de Oviedo, que tan bien sabe hacer las cosas, cumplirá por todos, y de que, al regresar á la hermosa Antilla el docto Profesor de la Universidad de la Habana, llevará la impresión de que, lejos de haberse extinguido el afecto que los penin-

sulares profesamos siempre á Cuba, es hoy más vivo que nunca, y muy sinceros los votos que hacemos por su prosperidad».

«Ahora bien», concluye el señor Beker, de *La Epoca*, «es necesario que los resultados del viaje del señor Dihigo no se limiten á la satisfacción de haber recibido su visita: es preciso que ésta constituya el punto de partida de un activo cambio de ideas; es indispensable que nuestras Universidades se pongan en relación con la Universidad de la Habana, y que nuestras Corporaciones científicas sigan con especial interés el desarrollo del pensamiento cubano. En pocas palabras: hay que estrechar á toda costa los lazos intelectuales y morales que nos unen á la que con razón se ha llamado Perla de las Antillas. No es un impulso de amor propio, ni siquiera la añoranza del bien perdido; es un alto interés de raza el que nos impulsa á seguir ese camino».

Ahora véase cómo describe la sesión festival de Oviedo el *Heraldo*, por pluma de su redactor Luis Morote:

«A las once en punto, y á los acordes de una marcha triunfal, apareció el cortejo de doctores con sus vistosísimos trajes universitarios, brillantes los de los catedráticos franceses, severos y antiguos los de los catedráticos ingleses, yanquis y alemanes, espléndidos los de los catedráticos españoles é hispano-americanos.

«El amarillo de la vestimenta de los profesores de Sorbona, Montpellier, Burdeos y Toulouse; el negro de las togas de Estados Unidos; el rojo oscuro y oro viejo de Oxford y Cambridge; el azul celeste de la Habana; el rojo y azul de las mucetas españolas, formaban un conjunto deslumbrador de colores. Y luego los uniformes militares; los hábitos blancos de frailes, como Nozaleda; la púrpura de obispos, como el de Oviedo; los negros manteos del Cabildo catedral, las togas austeras de los abogados de este Colegio, los fracs de senadores y diputados, los uniformes de Administración civil..., todo aquello era deslumbrante y fantástico.

«En la presidencia, completando el cuadro, aunque dándole tonos de vulgaridad, los uniformes de ministro, del que lo fué D. Alejandro Pidal, del que lo es el señor Rodríguez San Pedro.

«Era la procesión de los siglos. De un retablo descendidos parecían los trajes de los profesores de Oxford y de Cambridge, las Universidades del siglo XII y del siglo XIII. Las Universidades extranjeras se han reformado y progresado «por dentro», en el espíritu, en el alma, y en cambio han conservado «por fuerza», en el exterior, toda la historia, todo el culto á la tradición y aún á la leyenda. En España sucede todo lo contrario: cambia la fachada de las cosas y de los hombres, y el interior continúa como en los siglos pretéritos. Es decir, continúa igual, menos en la Uni-

Antonio Portuguez Adornista marmolista

Gerardo Rovira Escultor cementor

Ofrecen al público los trabajos siguientes:

Trabajos de Marmolería, Cantería y Cemento armado, Altares, Bañeras, Fregaderas, Macetas, Pilas, Pilas bautismales ó para agua bendita, Planos para edificios y mausoleos. Talla en yeso y madera. Tienen un variado surtido de trabajos para los días de finados.

Antes de visitar otro taller, se publica consultar nuestros precios y no dudamos que quedarán satisfechos.

Avenida 10ª y calle 14 Sur (LAS PILAS) • Apartado Nos. 369 y 402

LA MASCOTA

CALLE DE LA ESTACION

Gran surtido de abarrotes y géneros

PAGÉS & CAÑAS

Este antiguo almacén, recientemente ensanchado y mejorado, ofrece á los detallistas

GRANDES VENTAJAS EN SUS COMPRAS



versidad de Oviedo. De ahí su grandeza».

—Siento tener que interrumpir aquí la brillante narración del *Heraldo*. Pero sin desconocer tantos méritos y grandeza tanta, hay que negar ese atraso interior de las restantes Universidades españolas. Sin contar altísimas personalidades que por su profundo saber brillan, con luz propia, dentro y fuera de España, es evidente que en todas nuestras facultades universitarias enseñan y educan maestros de tanto valer pedagógico como los mejores de Oviedo, sin que tampoco puedan ser todos los doctores ovetenses de igual fuerza literaria ó científica. Ni pudiera ser de otro modo, puesto que en todo grupo de hombres, aunque sean catedráticos de profesión, hay sus más y sus menos, hay, necesariamente, de todo.

Sigue el *Heraldo* de Madrid, y extracto, por abreviar, lo que dice:

«La fiesta se celebraba en el patio de la Universidad y al aire libre... Por suerte amaneció el 21 (septiembre) con sólo algunos nubarrones y sin llover. Mejor: porque las nubes servían de toldo... «La concurrencia era enorme, y singularmente en la galería alta, en las ventanas del claustro, la multitud femenina hacía honor á la fama de hermosura de las asturianas»...

«En los remates de las columnas de la galería alta descollaban los nombres de todas las Universidades allí adheridas ó representadas: La Plata, Cuba, Montevideo, Columbia University, de Nueva York, Harvard University, Burdeos, Dijon, Montpellier, París, Tolosa, Cambridge, Londres, Oxford, Friburgo, Kingdow, Gales, Bolonia, Zurich, Gottinga, Strasburgo»...

«Y luego, en medallones artísticamente colocados al rededor de todo el patio claustral, leíanse los nombres de algunos hijos ilustres de la Universidad de Oviedo, en sus tres siglos de existencia».

«Comenzó la ceremonia», dice Luis Morote. «Yo no he de relatar todos los discursos. Los inauguró con un elocuentísimo el rector señor Canella. Lloraba de alegría».

«Siguió el Dr. Dihigo, de la Universidad de Cuba, que promovió un alboroto de entusiasmo al abrazar al rector en nombre de nuestros hermanos los cubanos. Y luego—no los cito por su orden—William Robert Shepherd, de Nueva York; Altamira, en nombre de la Universidad de Montevideo; París, profesor de Arqueología en Burdeos; H. Merimée, profesor de Letras en Montpellier; E. Martinenche, profesor de Literatura española en Sorbona; E. Merimée, profesor de Literatura española en Tolosa de Francia; el de Cambridge, Martín Hume; el de Oxford; Cotarelo, Aramburu, un alumno de Oviedo, (que lo hizo en francés, y muy bien) y el ministro»...

«A excepción de los catedráticos de

la Sorbona y de Burdeos, que hablaron en francés, todos los demás lo hicieron en castellano, en castellano... y en latín. Fué una hermosa demostración de que nuestra lengua de Castilla aún vive impera y triunfa y se esparce por el mundo, como que la hablan 70 ú 80 millones de seres. Fué también el mejor y más sentido homenaje á España»...

«Los dos Merimée, el de Tolosa y el de Montpellier, hablan el castellano con gran soltura y propiedad. Es como si se oyera á dos catalanes, y casi sin acento».

«El de la Sorbona hizo un discurso magistral, con un sentido laico, civil, de hondo revolucionarismo, que daba gloria»...

«Y lo verdaderamente notable y hasta sensacional del acto solemnísimos, fué el discurso en castellano, en un purísimo castellano, del profesor yanqui, del delegado de la «Columbia University in the City of New York». Merecen reproducirse algunos párrafos de tan bellísimo discurso:

«Los hechos de Pedro Menéndez de Avilés (el que plantó el pabellón español en el Norte de América) no constituyen los únicos lazos de brillantez histórica que unen esta venerable institución al pasado de mi país. Un solo año antes de que la Universidad de Oviedo abriese de par en par sus puertas, una reducida legión de aventureros, que soñaban fundar en las playas de Virginia una más dilatada nación británica allende los mares, fijaba el destino de los Estados Unidos. Sin embargo, el sueño acariciado no iba á lograr inmediata realización. Cuando las colonias inglesas levantáronse en desesperada lucha contra la Metrópoli, fué España la que tendió hacia ellas una mano de amiga; fué España la que dió libre entrada en sus puertos á los corsarios yanquis; fué España la que generosamente contribuyó al sostenimiento de los patriotas norte-americanos, y, aliada con Francia, fué España la creadora de una nueva nación, y aseguró á los Estados Unidos su independencia nacional...»

«¡Salve, tú, antigua y noble Universidad de Oviedo, cariñosa madre de todo saber! ¡Que seas por siempre entronizada en los corazones de tus ilustres hijos! ¡Que perdurable sea el resplandor de tus benéficos rayos, que de tal modo ilumina la senda de los que van buscando la sabiduría y la verdad! ¡Y que generaciones sin cuento acudan presurosas á tí para depositar sobre tu altísima frente los imperecederos laureles de gratitud y de amor!»

«Fué, al terminar, una tempestad de vítores. Si algunopensó cuán cruel y amargamente nos pagaron los Estados Unidos los beneficios recibidos de la generosa España, bien pronto se impuso la reflexión al considerar que la ciencia norte-americana es extraña, y aún contraria al imperialismo yanqui. ¿Qué culpa tienen los sabios de ningún país de las acciones

de los guerreros? La ciencia es madre natural de la libertad y de la paz»...

Pero lo más curioso, y más interesante para la cultura española, es lo que sobre «latín y castellano» agrega el eximio periodista Morote, demócrata y laico de verdad, á saber:

«Y yo pensaba: ¡Qué gran idioma; qué formidable, colosal vehículo de civilización es nuestro idioma castellano, cuando por él y en él vibran seres tan separados de nosotros! España no sólo ha sido grande; es aún grande por su pensamiento expresado en esa santa lengua que el profesor yanqui llamaba dulce y acariciadora, emblema de poesía y de amor...»

«El castellano y el latín. Resultó interesantísimo ver á los catedráticos de Oxford y Cambridge con sus históricas togas, adelantarse al estrado, desenrollar sendos pergaminos con sellos enormes y leer las saluciones en latín á la Universidad de Oviedo. ¡Grande y profunda enseñanza de los hechos! Oxford y Cambridge son de las Universidades más progresivas, más adelantadas del mundo. Y precisamente por ello conservan la práctica, el uso ordinario y cotidiano del latín, como expresión más apropiada de su sabiduría. Ellos, los heterodoxos, los protervos, hechos de espíritu y materia laicos y civiles, guardan el culto á la lengua clásica de toda civilización».

—¡Qué abismo de torpeza oscura, entre esto y lo que dicen los pedagogos de moda en tierras de mentira, y anticlericales!

Terminó la fiesta en Oviedo por descubrir, ante tan noble y sabio concurso, la estatua del fundador de su Universidad «don Fernando Valdés, arzobispo de Sevilla».

Y resulta, después de todo, que «la Universidad más progresiva de España», erige, como noble recuerdo, una estatua «al venerable arzobispo» su fundador, y que las más sabias Universidades inglesas, Oxford y Cambridge, donde crece y florece gloriosamente todo saber moderno, ¡«hablan en latín!»

Para completa inteligencia del asunto tratado, conviene reproducir aquí lo que, á propósito, dijo también el mismo señor Bécker, de *La Epoca*, y se copia de *Las Novedades* de Nueva York:

«Al celebrar el tercer centenario de la inauguración de sus estudios, y rendir el debido homenaje á la memoria del insigne prelado que la dió vida, no olvida, ni era posible que olvidase, la Universidad de Oviedo á aquellos que en el transcurso del tiempo la han prestado memorables servicios, ya aumentando los medios de que disponía para realizar su misión, ya ayudándola á salvar graves crisis».

Entre esos verdaderos y meritísimos bienhechores de la ilustre Escuela ovetense, se citan generalmente los nombres del brigadier D. Lo-

renzo Solís, que acrecentó, con importante legado, su biblioteca; del obispo D. Agustín González Pisador, que estableció la Facultad de Medicina, y de Campomanes y Jovellanos, que reorganizaron y completaron sus enseñanzas; pero suele omitirse otro nombre, no menos digno de recuerdo ni menos acreedor á la gratitud de la Universidad: el nombre de un entusiasta asturiano, que en momentos en los cuales aquélla se hallaba gravemente amenazada, acudió en su ayuda con tanta solicitud como esplendidez, y la salvó, cuando menos, de una temporal clausura.

Ocurrió esto allá en las postrimerías del reinado de Doña Isabel II.

La situación de la Hacienda era deplorable, como era deplorable el estado del país. Se imponía la necesidad de introducir grandes economías en los gastos para aminorar el «déficit» de los presupuestos, y el gobierno proyectó, entre otras cosas, la supresión de algunas Universidades, una de ellas la de Oviedo.

Como era natural, la noticia produjo gran revuelo en Asturias, que no podía ver sin honda pena que se le privase de su gloriosa Universidad. Los senadores y diputados, secundados por la diputación provincial y por los ayuntamientos, gestionaron activamente para que no se llevase á cabo el acuerdo, sin que tuviesen sus esfuerzos el éxito apetecido. La histórica Escuela parecía definitivamente condenada á desaparecer.

Tan desagradable nueva había cruzado los mares y producido el consiguiente disgusto entre la colonia asturiana de Cuba, y de ésta vino la solución.

Un hombre entusiasta de su país, un asturiano generoso, mostróse dispuesto desde luego á evitar que se cerrase la Universidad, y para lograrlo manifestóse resuelto á cubrir el «déficit» de aquélla, de modo que su sostenimiento no produjese gravamen alguno al Estado.

El asturiano que tan hermoso rasgo tuvo fué don Anselmo González del Valle, padre del actual marqués de la Vega de Anzo.

No se cerró la Universidad; pero ésta contrajo con aquél una deuda inextinguible de gratitud. Por esto, en los actuales momentos, al celebrar las fiestas del tercer centenario de la inauguración de los estudios en la Escuela ovetense, el nombre de don Anselmo González del Valle se recuerda con agradecimiento y con respeto por cuantos se interesan por la existencia de la histórica institución».

El señor González del Valle, tan justamente recordado, es uno de tantos nobles asturianos que, á fuerza de talento y honrada laboriosidad, empiezan su carrera en la Habana, *despalillando* y *barriendo*, para terminarla de millonarios y títulos de Castilla.

VAL. F. FERRAZ

NOVEDADES

ARTICULOS PARA HOMBRES
CAPAS Y PONCHOS DE HULE
PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

ALMACÉN ROMERO

PARAGUAS Y AHULADOS
ESPECIALIDAD EN CALZADO Á LA MEDIDA

PRECIOS FIJOS

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Octubre, Nov. y Diciembre

Siberia	5 Octubre	Sarnia	16 Nov.
Prinz Joachim	12 »	Prinz August Wilhelm	23 »
Sarnia	19 »	Siberia	30 »
Prinz August Wilhelm	26 »	Prinz Joachim	7 Dic.
Siberia	2 Nov.	Sarnia	14 »
Prinz Joachim	9 »		

Hay vapores cada quince días para Colón y Jamaica.

Todos los vapores tienen Médico y Camareras.

Para más detalles diríjase á la Agencia en San José ó Limón

JOHN M. KEITH, Agente general.

San José, Octubre de 1908.

ZARAGOZA

POEMA ÉPICO POR
MELITÓN MARTÍN Y VILLALTA

(Continuación.)

XXX

Por esa Fe á las plantas de María
Desbordado de amor, corre ferviente
El pueblo que sañudo se batía
Y ante el Pilar se postra reverente.
Que ella es el manantial de su alegría,
Bálsamo del dolor más vehemente,
Y en el piélago inmenso de amargura
Oasis de esperanza y de ventura.

XXXI

Por esa Fe que en Zaragoza brilla,
La viuda en su dolor reprime el llanto,
Y la madre no escalda su mejilla
Y devora en silencio su quebranto.
Que á quien en aras de la Fe se humilla
Nada en el mundo le produce espanto,
Y ante vil opresión ó extraño yugo
Sabrá víctima ser, mas no verdugo.

XXXII

¡Esa es la Fe! la perfumada esencia
Que en el fondo del alma está escondida,
É inunda de esperanzas la existencia
En las amargas luchas de la vida.
A su dulce y benéfica influencia
Se cicatriza del dolor la herida,
Y tórnase la noche tenebrosa
En horizonte de color de rosa.

XXXIII

Por esa Fe voltean las campanas,
Y alegran la ciudad con sus clamores,
Y por las calles van cantando ufanas
Las patrullas de honrados labradores.
Y reviven las glorias espartanas
De la clásica Jota á los primores,
Y ante tal entusiasmo el galo advierte
Que mi pueblo, se ríe de la muerte.

Canto Tercero

I

¡Ay! ¿Hasta cuándo la soberbia impía
Será del hombre torcedor tirano,
Que audaz lo empuje con brutal porfía
A derramar la sangre del hermano?
¿Por qué no llegó el venturoso día
En que al imperio del amor cristiano
Se unan los hombres con abrazo estrecho
Sin oírse esta voz: ¡Caín, qué has hecho!

II

¡Jamás! El corazón la levadura
Del mal y el vicio entre sus pliegues lleva,
Y el genio en el crisol de la amargura
Se purifica y sus quilates prueba.
Y la cicuta Sócrates apura;
La envidia ruín en la virtud se ceba,
Clava á Cristo en la Cruz que nos redime,
Y con cadenas á Colón oprime.

III

Es de día, y en vez del dulce coro
Del ave al sol que los espacios dora,
Hoy el cañón con su rugir sonoro
Saluda ya la sonriente aurora.
Que al volver el francés por su decoro
Otra vez de luchar llegó la hora,
Y firme, con la fuerza del derecho
Al asalto el patriota opone el pecho.

IV

En la puerta de Sancho nube espesa
El humo de la pólvora levanta,
Y envuelta en ella la legión francesa
Hasta tocar las tapias se adelanta.
Ve Mariano Bellido la sorpresa
Del enemigo, y con valor que espanta,
Desde Santo Domingo se hace fuerte
Y siembra en el francés terror y muerte.

V

Y ante el feroz arrojó del sitiado
Hacia atrás el francés el paso vuelve
De estrago y sangre y muerte circundado
Con que el valiente defensor lo envuelve.
Y Lefevre, confuso y azorado,
A Zaragoza extermínar resuelve,
Y acampando en Torrero, apresta luego
Enormes bocas que vomitan fuego.

VI

¿Qué pueden el valor y el heroísmo
Contra la adversa y desdichada suerte
Que parece evocar del hondo abismo
Las implacables furias de la muerte?
¡Maldito para siempre el despotismo
Que así la sangre de inocentes vierte!
¡Baldón eterno sea á su memoria
El fallo inapelable de la Historia!

VII

¡Oh, sí! Una tarde, con horrible estruendo,
Como volcán que súbito se enciende,
Y fuego arroja con furor tremendo
Y los contornos requiebraja y hiende;
Así también, con estallido horrendo
El almacén de pólvora se prende,
Y la ciudad vacila estremecida
A impulso de violenta sacudida.

VIII

El suntuoso Seminario que antes
Servía á la ciudad de rico adorno,
Ora en ruinas sangrientas y humeantes
Ha convertido el inflamado horno.
Las moradas contiguas y distantes
Hechas átomos vuelan en contorno,
Y tumba son de los valientes pechos
Las propias casas y los mismos techos.

IX

En tanto á la ciudad cual tromba inmensa
Lánzase el galo que el peligro entiende,
Y ante el cuadro de horror y sangre piensa
Que nadie ya la guarda ni defiende.
El mismo Palafox á la defensa
Corre, vuela, los ánimos enciende,
Y tras lucha titánica y reñida
Pone al francés en vergonzosa huída.

X

Y mientras con pujanza altiva y fiera
Recorre de su campo todo el linde,
Y de aliento no hay voz que no profiera
Ni recompensas que al valor no brinde;
Así contesta á intimación artera:
«Zaragoza, ni teme, ni se rinde,
«Ni se doblega de la infamia al peso:
«Después de muertos, hablaremos de eso.»

XI

Voz espartana que del galo enciende
El furor, y á sus máquinas preñadas
El fuego aplica y los espacios hiende
Lluvia espesa de bombas y granadas.
Su negro manto la desgracia extiende,
Caen altas techumbres desplomadas;
Se infecta el aire, la explosión retumba
Y todo es ruinas, destrucción y tumba.

XII

Mirad á ese infeliz despayorido
Revolver los escombros diligente,
Pues percibe entre ellos el gemido
De anciano padre que expirar se siente.
Al mismo pecho de la madre asido
El tierno fruto de su amor ferviente,
¡Oh desgracia cruel! otro los halla
Víctimas á la par de la metralla.

XIII

Y el defensor, cuyo desnudo pecho
De la insigne ciudad baluarte ha sido,
Al volver de la lucha halla su techo
En escombros y ruinas convertido.
¡Cuadro desgarrador! ¡oh Dios! ¿qué ha hecho
Augusta, que sobre ella has permitido,
Que se adunasen con pavor que espanta
Tanta sangre y horror, desgracia tanta?

XIV

Entre charcos de sangre cae desecha
Del Portillo la fuerte batería;
Queda indefensa la espaciosa brecha
Y en columna cerrada ¡aciago día!
En la ciudad penetra satisfecha
La turba osada que Lefevre guía,
Y ávida de furor y de venganza
A tomar los cañones se avalanza.

XV

Como divino y celestial conjuro
Que entre fúlgidos nimbos reverbera,
Sangrienta alfombra con el pie desnudo
Hollando altiva y con mirada fiera;
Frente por frente al arruinado muro
Osada una mujer trepa ligera,
Arrebatando á un héroe expirante
Con febril ansiedad mecha humeante.

XVI

Y la aplica al cañón; y el fuego prende,
Y en los espacios la explosión retumba,
Y calcina, destroza, mata, hiende,
Y abre en las filas espantosa tumba.
Con el fulgor de su pupila enciende
El valor que ya cede; y aunque zumba
La muerte en torno de ella, decidida
Jura al pie del cañón rendir la vida.

XVII

¡Salve, Agustina! (1) ¡intrépida amazona!
¡Encarnación de Augusta! allí ceñiste
Con tu heroísmo la inmortal corona
Que de los siglos al poder resistes.
¡Salve, mujer heroica! perdona
Si en bendecir tu nombre el labio insiste,
Falta de inspiración mi pobre lira
No te puede cantar, ¡sólo te admira!

XVIII

¿Qué pueden el valor y la arrogancia
Contra pueblos que en pro de sus deberes
Sabían morir, y en los que igual constancia
Muestran niños, ancianos y mujeres?
¿Acaso con espanto no ve Francia
Renacer en los más débiles seres
Y en medio de la sangre y del estrago
Las glorias de Sagunto y de Cartago?

XIX

Así Lefebre ante la horrible ofensa
Que le infringe la indómita bravura
Del Ibero León, en su defensa
Refuerzos pide y el asedio apura.
Y pronto de enemigos hueste inmensa
Acampa con Verdier en la llanura,
Y cada vez más numerosa y fuerte
Va estrechando su círculo de muerte.

XX

Mas no ve el galo decaer por ello
De los sitiados el tesón valiente;
¡Antes morir que doblegar el cuello
A la coyunda vil de extraña gente!
La Fe con su purísimo destello
Aliento infunde al patriotismo ardiente,
Y una y mil veces sobre el débil muro
Encuentra el invasor su fin seguro.

XXI

Y con derroche de valor se intenta
Una salida al arrabal vecino,
Que con orgullo entre sus hijos cuenta
Hombres de acero y temple diamantino.
Es Jorge Ibor (2) el paladín que alienta
La popular revuelta de continuo,
Héroe infatigable de esa tierra,
Y rayo fulminante de la guerra.

XXII

La falange patriótica en la Torre
Del Arzobispo al enemigo alcanza,
Lánzase al choque y al momento corre
De sangre un río ante la atroz matanza.
Con tropas de á caballo la socorre
Oportuno Butrón y á su pujanza,
En desorden su gente el Franco mira,
Y huyendo á Cogullada se retira.

XXIII

De venganza otra vez con fiero alarde
Mil y mil bombas el francés envía,
Bombas que sólo aterran al cobarde
Mas no á la raza que en la Virgen fía.
Desplómense los techos, el aire arde,
Y ante el feroz estrago de ese día
El hospital de Engracia con urgencia
Trasládase á la Lonja y á la Audiencia.

XXIV

Sesenta bocas con tremenda saña,
Cual furias conjuradas del averno,
Sobre el valiente defensor de España
Vomitan muertes con horror de infierno.
¡Cuánta escena de estrago, cuánta hazaña
Cubre el olvido con su manto eterno!
¡Cuán marchitados véis, hijos del Sena
Allí los lauros de Austerlitz y Jena!

(Continuará.)

(1) Agustina Aragón reconocida desde entonces por el apodo de «La Artillera». Se le dió un escudo, las insignias de oficial y una pensión de honor. Murió en Ceuta de muy avanzada edad y sus restos acababan de ser solemnemente depositados el 15 de junio en el panteón de la iglesia del Portillo.

(2) Jorge Ibor, nombrado más tarde capitán de los guardias de Corps del General Palafox, murió de resultas de las fatigas del primer Sitio y fué enterrado en la Capilla de los Marqueses de Lázán.

Crónica general

ESPECIAL PARA EL CORREO DE ESPAÑA

La cuestión de Oriente.—Actitud de Bulgaria.—Peligros probables.—El fin de un imperio.—Marruecos.—Los tres sultanes.—La penetración pacífica.—Influencia de la civilización española.—Londres. Los «sin trabajo» y las sufragistas.—Pidiendo votos á pedradas.—Las Cortes españolas.—Como se honra á un muerto ilustre.—El señor Maura.

Hoy tiene todos los tonos del pesimismo la cuestión de Oriente, que así se llamaba, hace más de medio siglo, aquella guerra que contó, entre otros episodios, la toma de Sebastopol y el asalto de la torre de Malakoff; hechos que tanto se popularizan que, recuerdo entre otras cosas, haber visto, pocos años después, pañuelos estampados con la vista más ó menos auténtica, de tan sangrientos combates. Pues la cuestión de Oriente que, como dije en una de mis anteriores correspondencias, es pelota que Bulgaria ha hecho rebotar, tiene hoy todos los aspectos de un rompimiento grave entre Bulgaria y Turquía primero, después..., después sabe Dios hasta donde pueden llegar las salpicaduras, como dijo Maura en cierta ocasión.

El nuevo reino búlgaro no quiere estar en la zozobra del peligro y prefiere arrostrarlo enviando un *ultimatum* á Turquía en el que se la conmina con la guerra é invasión del territorio si dentro de tres días no ha reconocido como hecho consumado la independencia de su exfeudatario principado. Y por si acaso, el ejército búlgaro, que ha sido elevado á 150,000 hombres, está dispuesto á invadir la Rumelia é irse sobre Andrinópolis, antes de que Turquía tenga medio de evitarlo.

Las naciones signatarias del tratado de Berlín toman, al parecer, la cosa con calma tal vez porque creen que ninguna de ellas arrostrará la responsabilidad de las consecuencias del *primer tiro*. Pero dispuesta Bulgaria á dispararlo según todos los síntomas; inquietos y ofendidos los serbios á quienes apenas puede contener el rey Pedro y á quienes, por el contrario excita y enardece el príncipe heredero; inclinado el Montenegro á declararse también independiente, y más resuelta que todos Austria á sostener lo hecho y á defender á todo trance la posesión de sus nuevas provincias, la Bosnia y la Herzegovina; complicada la cuestión por la actitud de la isla de Creta que ha vuelto á ser griega por voluntad terminante de sus habitantes, son, en conjunto, demasiados materiales explosivos acumulados para que si Bulgaria se lanza abiertamente á la aventura, no estallen y produzcan una conflagración general en Europa y, por consecuencia la guerra que todos decían querer evitar.

DR. M. FIGUERES

EX PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA (ESPAÑA)

VISITA EN SAN JOSÉ, LOS MARTES Y VIERNES, DE 12 M. Á 3 P. M.

— EN LA —

BOTICA "LA VIOLETA"

De todos modos, surja esa guerra ó, temerosa Turquía, reconozca lo hecho por Bulgaria, es indudable que el Imperio otomano se descompone precipitadamente y que no serán muchos los años que se pasen para que desaparezca como estado europeo.

Y ya se encargará la Gran Bretaña de poner paz comiéndose ella el bocado que los demás se disputen.

**

Tampoco van por el camino deseado las cosas de Marruecos.

Mientras las naciones representadas en Algeciras miran, remiran, discuten y modifican, con más ó menos buena fe, las notas franco-españolas que ya son dos y pronto serán tres, Muley Hafid tiene grandes apuros pecuniarios y de orden interior que no puede dominar.

Sus subditos y, sobre todo, los que más contribuyeron á su exaltación creyéndolo, con justicia, poco amigo de los europeos, mejor dicho, enemigo de los cristianos, no ven con buenos ojos que esté en tratos con las naciones de Europa para, en cambio de ser reconocido como Sultán, aceptar los compromisos y responsabilidades que aceptó su destronado hermano. Y como los descontentos van en aumento, pues también reza con los moros el refrán aquel de *casa sin harina...*, se está formando, y aumenta cada día, un partido resuelto á proclamar Sultán á Muley Mahomed, hermano de los otros dos y que dice no quiere absolutamente tratos con los europeos ni tolerarlos en Marruecos.

En realidad no podía suceder otra cosa. Es absolutamente incompatible la civilización, tal como la entendemos en el año octavo del siglo xx, con la manera de ser del mahometismo que no puede, ni quiere renunciar á sus leyes bárbaras y sus costumbres sanguinarias. Marruecos con ferrocarriles, con telégrafos y con todos los elementos materiales y morales de nuestra civilización, no es posible que subsista, como no ha podido subsistir Egipto ni puede

subsistir Turquía. Pero pensar, por otra parte, que los moros africanos han de aceptar buenamente y con gusto, ó con paciencia por lo menos, la radical transformación de sus leyes, sus costumbres y hasta sus creencias, es pensar en lo imposible; y lo imposible es la penetración pacífica en el Imperio por medio del comercio y de la instrucción.

El Roghi, pretendiente que domina en toda la región del Riff, es entusiasta de España y de los españoles con quienes vive en continuo trato y contacto en las fronteras de Ceuta y Melilla, y cuya influencia racionalmente ha de sentir; pues bien el Roghi ha tenido estos días pasados sangrientos encuentros con los cabileños amigos y defensores de Muley Hafid á quienes, según parece, ha vencido; y al Roghi que está en íntimo contacto con los españoles á quienes aprecia y defiende, como ha ocurrido en el reciente conflicto de las minas próximas á Melilla, envía como obsequio especial y delicado al general Marina, seis cabezas de *caides* enemigos muy bien saladas y preparadas para su conservación.

Y el Roghi hace ya más de cuatro años que *siente* y admira la civilización española.

**

También en los dominios de S. M. Eduardo VII se cuecen habas.

La cuestión de la falta de trabajo preocupa muy seriamente al gobierno británico. Cálculase que hay actualmente más de cuarenta mil hombres que no hallan ocupación ninguna y que se mueren de hambre ellos y sus familias.

Los que comprenden la gravedad de la situación hacen los mayores esfuerzos para que el gobierno tome todas aquellas medidas que si no la resuelven del todo la remedien lo más posible. Durante horas enteras se reúnen frente al parlamento un número inmenso de esos «sin trabajo» y procuran penetrar en el Palacio para exponer á los diputados su aflictiva situación; pero la policía,

que se llega á sumar por miles, se lo impide y no es posible calcular la gravedad que puede llegar á tener el conflicto si por desgracia no se halla rápido remedio para dominarlo.

A ese feo y lamentable asunto hay que añadir el de las mujeres sufragistas empeñadas en invadir el Parlamento y no para decirles gracias á los diputados, sino con el inocente propósito de arrastrarlos si no se les concede el apetecido voto que para ellas es, por lo visto, más necesario que el comer.

Uno de estos días se reunieron en los barrios centrales de Londres algunos miles de sufragistas y «sin trabajo» y á pesar de un ejército de 5000 policías rompieron infinidad de cristales y causaron otros daños saliendo de la refriega no pocos heridos y contusos.

No se sabe cómo, una sufragista pudo penetrar en el Parlamento y allí se dió gusto soltándole á los diputados cuantas frases, del género más grosero, se le vinieron á la boca. Naturalmente fué presa y ahora sus compañeras están enredándolo todo para que la suelten.

La tal cuestión de las sufragistas, que empezó con tonos cómicos, toma ahora el carácter de drama y talvez llegue á ser tragedia si los «sin trabajo» toman parte activa en la acción.

**

Se abrieron el día 12 las Cortes españolas y hasta la hora presente nada se puede decir sobre su labor. Pero no quiero dejar de dar á conocer á los lectores de CORREO DE ESPAÑA las frases que ha tenido el señor Maura para honrar la memoria del señor Salmerón.

Repito lo que tengo dicho: me separan del señor Maura ideas de todas clases, pero insisto en concebirle un hombre de altas aspiraciones y el único político hoy en España capaz de regenerarla. El que tiene, como ha tenido Maura conceptos tan elevados y nobles de un enemigo político, no es posible que pueda llevar á una nación por caminos peligrosos.

He aquí lo dicho por el presidente del Consejo en el Congreso de los Diputados:

«El presidente del Consejo: Me levanto, señores diputados, para tener el honor de asociar la voz del gobierno, y permitirme también la personal mía, á los acentos que han tenido en los labios del presidente de la Cámara y de los señores Azcárate, Moret y Pi y Arsuaga, expresión felicísima de insuperable elocuencia.

No pretendo, no necesito dar nueva forma, modelar una vez más el sentimiento que está vivo vivísimo en todos nosotros.

Acaso tenga yo una situación privilegiada, porque habrá pocas personas en la política española, con mayor motivo estando aquí á estas horas, que representen cosas más opuestas al señor Salmerón, cosas más opuestas á cuanto significa entidad. Luché con él mientras vivió y después de perderlo he de seguir

DR. B. MARICHAL M.

CIRUJANO DENTISTA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA - FACULTAD MÉDICA DE COSTA RICA - UNIVERSIDAD DE LA HABANA

DENTISTA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

ESQUINA SUR ESTE DEL PARQUE CENTRAL, FRENTE AL DOCTOR TOLEDO LÓPEZ



La Jama

Herrero Hermanos

Almacén de tejidos y tienda de novedades compradas personalmente en Europa todos los años por los directores de la casa.

Agencia exclusiva para esta República de los afamados cigarrillos Eminentés y de la cerveza Hofbrau.

Avenida Central

LA ALHAMBRA

E. Pagés y Comp.^a

Casa importadora de géneros y abarrotes en general.

CONSTANTEMENTE RENUOVA SUS GRANDES EXISTENCIAS

Calle 3.^a

próxima á la Avenida Central



HOTEL LONDRES PUERTO LIMÓN

DE PRIMERA CATEGORÍA

**RESTAURANT
Y CANTINA****ILDEFONSO GONZALEZ**
PROPIETARIO

Este magnífico hotel no tiene rival en Limón, por su situación; mira al mar, sus habitaciones son amplias, correctamente amuebladas y tiene servicio de Baños de agua de mar y dulce. — Cuenta con el mejor cocinero de Limón y es atendido por su propietario, quien se complace en satisfacer á su distinguida clientela y al público en general.

CARMONA Y LOPEZ

(SUCEORES)

JEREZ DE LA FRONTERALOS VINOS DE ESTA CASA SON LOS MEJORES DE LA TIERRA
Y LOS QUE MÁS ACEPTACIÓN HAN TENIDO SIEMPRE EN AMÉRICA**PIDANSE EN TODAS PARTES****Dr. Luis P. Jiménez**

Médico de la Sociedad Española de Beneficencia

**Consultorio: ANTIGUO DEL DOCTOR CALNEK
PARQUE CENTRAL****En honor de Colombia**

Lo que valen el orden y el crédito de un país, lo demuestra claramente la marcha que sigue la tierra de Caldas y Mutis.

La estampa oficial en cualquier documento de crédito, ni siquiera le comunicaba el valer de servir á sucias limpiezas, por ser áspera la clase del papel en que se imprimía.

¡Cuánta mudanza y cuánto bien han traído para Colombia la desangrada, la atención que presta á su crédito y el orden con que guarda sus instituciones!

De los últimos tres ferrocarriles emprendidos, cada uno de ellos ha motivado un empréstito de tres millones de pesos oro; empréstitos suscritos y pagados en pocas horas y en buenas condiciones, allí en los mercados donde antes se hubiese calificado de intención sospechosa y dañada á quien hablara de ello.

Hoy tiene Colombia en ejecución las siguientes líneas férreas:

De Puerto Wilches á Bucaramanga, ó sea el Central que unirá el gran Magdalena con Bogotá por el Norte. De Puerto Barrios á Medellín, de donde partirá la línea para Cauca. De Buena Ventura á Cali. De Girardó á Facatativá, quedando con esto unido Bogotá y Girardó, el cual trabajo se calcula en un tiempo que no excederá de tres meses. De Santa Marta á las bananeras, con el fin de terminarla en El Banco, sobre el Magdalena.

Están contratados y su ejecución no se hará esperar dado

los buenos aientos de empresas que dominan al país y el crédito de que goza, las siguientes líneas: De Tunja á Santa Rosa. De Girardó ó de Bogotá á Ibagué. De Pasto al Pacífico, probablemente á Tumaco. De Ambalema á Tocaima para empalmar con el de Girardó.

Esta red, unida á las líneas que ya tiene el país, lo pondrán en condiciones de acometer de lleno la explotación de una muy buena parte del territorio.

Las líneas en servicio son: De Cartagena á Calamar. De Cúcuta á Puerto Villamizar. De Bogotá á Nemocón. De Bogotá á Sibaté. De Girardó á Espinal.

El once del pasado mes se inauguraron oficialmente los trabajos de Puerto Wilches, con asistencia del Presidente de la República.

En esa empresa se ocupan 250 trabajadores españoles contratados al efecto.

El Nuevo Tiempo de Bogotá se ocupa en el asunto, á título de relato, y reproduce la preciosa salutación del General Reyes á los dichos trabajadores.

Dice así:

«Se procedió, pues, en el día de hoy á las seis a. m. á ver el grupo de 250 trabajadores españoles que ha traído la Compañía, á quienes el Excelentísimo señor Presidente de la República saludó con frases benévolas de simpatía y de cariño.

De entre este grupo fué llamado el señor Francisco Cabaco y Gabriel, quien representa el carácter de médico, á la vez que de trabajador, condición en que ha venido contratado. Al preguntarle el Excelentísimo señor Presidente si él había practicado algunos estudios, presentó un certificado expedido por los Rectores de la Universidad de Salamanca, del

cual aparece que practicó los estudios que determina el real Decreto de 10 de agosto de 1904, y que fué aprobado en los ejercicios presentados para obtener el grado de reválida; pero no habiendo depositado en la Secretaría general de la Universidad la cantidad señalada por las disposiciones vigentes para que se le expida por la superioridad el correspondiente título, por dicho certificado no se le autoriza para el ejercicio de su profesión. Oída la lectura de este certificado, el Excelentísimo señor Presidente estrechó calurosamente la mano del señor Cabaco y le significó la especial complacencia que tenía en que un hombre de letras se inscribiera como trabajador para ganar las pesetas con que mañana habrá de pagar los derechos fiscales del título que le falta para ejercer la profesión en su patria; que aquí se le ofrecía campo para el ejercicio de sus facultades intelectuales, poniéndose al servicio de quienes necesitaran auxilios de la Ciencia Médica, pues para el efecto hacía recomendación especial á los directores de esos trabajos de que le ocupasen en ese campo y también en el ejercicio de sus facultades físicas, derribando selvas y removiendo las entrañas de la tierra, como venían ha hacerlo el resto de sus compañeros. A los trabajadores españoles dirigió el Excelentísimo señor Presidente el siguiente saludo:

«El Gobierno ha visto con satisfacción que se os haya buscado de preferencia á otros obreros para venir á trabajar en Colombia. Vosotros no debéis consideraros como extranjeros entre nosotros, porque tenéis nuestra misma lengua y nuestra misma religión, porque somos de una misma raza. Es verdad que en estas selvas seculares es preciso luchar con una Naturaleza bravía, pero esa es la misión del hombre: luchar y venerar la Naturaleza; y si vosotros recordáis que vuestros antepasados, los conquistadores de medio mundo, subieron en canoas por este mismo inmenso río, sin guías, sin saber á donde iban y atacados por tribus aguerridas y salvajes, no podréis menos de sentirnos en el deber de no mostraros, en fortaleza y en paciencia, indignos de vuestros padres. Con satisfacción he sido informado por el Ingeniero en Jefe de esta Empresa, señor Lefevre, quien ya conoce bien nuestro país por haber sido uno de los Ingenieros que construyeron el Ferrocarril de Honda á Ambalema, en donde se ganó

luchando con quienes mantengan sus ideas y tengan su significación.

Y por esto mismo soy quizás testigo calificado para declarar lo que oía de labios de los señores referidos, lo mismo que mi propio pensamiento: palabras de elogio, de enaltecimiento, de engrandecimiento para la figura del señor Salmerón.

Era él un guerrero, era el principal de los luchadores, sobre todo en este recinto, y quienes mejor pueden ensalzar al combatiente son aquellos que, como yo, tantas veces colocados en frente, miraron al escorzo su lanzón y el brillo de su armadura formidable, y sintieron la fuerza de su brazo.

(Grandes aplausos.)

¡Sí; la memoria de Salmerón pertenece al cariño, al amor de los suyos; mas también pertenece al orgullo de la nación entera, porque es uno de esos hombres que llegan á convertirse en encarnación, en representación genuina, en verbo de la gran colectividad, que dejan marcados como jalones precursores de la historia de las evoluciones del pensamiento y las vicisitudes de la vida nacional.

Cuando para ellos suena la hora solemne de la muerte, cuando no queda para la común atribulación sino la contemplación de la obra de conjunto de toda su vida, entonces presiden el juicio de los hombres dos grandes ideas como los astros del firmamento: la idea de la patria que enaltecieron y alzaron, con las grandes espiritualidades que la muerte sublima, que la muerte ensalza y coloca sobre todas las pequenezes, divisiones y miserias.

(Aplausos.)

¡Sí; en la hora en que nuestro ser, en los umbrales de la eternidad se despiende del alma ya emancipada de la vestidura corporal, entonces parece que sentimos la opresión de la mano de Dios, cuya presión sobre los corazones humanos se llama fraternidad y amor.

Por esto nadie se acuerda de diferencias; por esto todos, con igual sinceridad, rendimos este homenaje, cada cual á su manera, cada cual según su opinión: todos coincidimos en una misma oración consoladora.

Y es que cuando la tierra que removemos con nuestros combates, donde levantamos el polvo de nuestras contrapositiones en la política española, irreductibles adversarios en convicciones políticas, toda la vida peleando por nuestras creencias las más opuestas, yo, en nombre de los que aquí se sientan, hablo también, siendo la voz más alta, y celebro y deseo serlo, para rendir este testimonio y asociarme á este homenaje.

(Grandes y prolongados aplausos en todos los lados de la Cámara.)

CÉSAR NIETO

Barcelona, octubre de 1908

FABRICA DE CONFITES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Industria Nacional

Pablo Torrens

Situada en la Avenida Central

Cuesta de Moras, No. 628

AL SIGLO NUEVOA. HERRERO Y C.[^]ALMACÉN DE ABARROTOS,
TEJIDOS Y MUEBLESTienda de Novedades
escogidas personalmente en Europa por los Directores de la casa.

Agencia de los famosos cigarrillos

COQUETAS

y de la cerveza SCHLITZ.

AVENIDA CENTRAL

Y CALLE 1.[^]

ZAPATERIA ESPAÑOLA

— DE —
MANUEL ESCORRIOLA

La mejor del país. — La que prefiere la creme Josefina

INMENSO SURTIDO
HORMAS DE TODOS LOS ESTILOS
Especialidad en calzado á la medidaLLEGARON LOS TACONES REDONDOS DE HULE
Se VENDEN MUY BARATOS y se COLOCAN GRATIS

Aceite Salat

EL QUE SE HA IMPUESTO
POR SU PUREZA,
BUEN SABOR Y BARATURA

Lo venden todos los Establecimientos

La Victoria

Fábrica
de Refrescos y Aguas Gaseosas
Esta Casa sirve á domicilio
Sifones de Agua de Seltz
Castro Hermanos

la simpatía de todos cuantos lo trataron y la estimación del Gobierno, de que aunque hace muy pocos días que estáis en estos trabajos, ha podido apreciar vuestra disciplina, fortaleza, y vuestra buena voluntad. Seguid mereciendo siempre este honroso concepto. De la propia manera el señor Lefevre ha informado que el terreno que ocupáis es sano y goza de mejores condiciones que aquellos que tuvieron los constructores del Ferrocarril de Honda á Ambalema.

Cuando hayáis terminado vuestro contrato ó concluido este ferrocarril, consideraos como en vuestra propia Patria, contad con el cariño de todos los colombianos como si fueran vuestros hermanos, y con el apoyo decidido del Gobierno, y sabed que en las montañas de Bucaramanga y del Cauca y en la Sierra Nevada de Santa Marta hay terrenos baldíos de inmensa extensión, de clima benigno, entre doce y diez y ocho grados centígrados, que podréis cultivar y cuya perpetua propiedad como cultivadores os será garantizada por las leyes del país. Una vez que os establezcáis como colonos en esos terrenos, llamaréis á vuestro lado á vuestras familias, y así, á la sombra del bienestar y de la abundancia, estableceréis una corriente de inmigración, benéfica para España y para Colombia. He recomendado especialmente á los directores de esta Empresa que presten la mayor atención á vuestras necesidades, y lo propio he hecho con el Ingeniero interventor oficial, á quien además he encargado de ser el vocero eficaz de vuestras reclamaciones, siempre que en ellas os asista justicia, y ser intérprete vuestro con los ingenieros ingleses. Por vuestra parte confío que os esforzaréis en seguir mereciendo el concepto que de vosotros tiene el Ingeniero en Jefe, señor Lefevre, y que seguiréis el ejemplo de los ingenieros ingleses que dirigen esta obra, á quienes no arredran las penalidades ni los trabajos. Compañeros que me oís: acompañadme á presentar un tributo de respeto y de admiración á las dos Naciones cuyos hijos, juntos con los colombianos, descuajan estas selvas para abrir paso á la civilización y al progreso! Señores: Por rara coincidencia nos hallamos reunidos españoles, ingleses y colombianos, para celebrar el glorioso aniversario del des-

cubrimiento de América por medio de un acto de alta civilización: fijar el primer riel de este ferrocarril que pondrá en comunicación cultas poblaciones del Interior con este majestuoso Magdalena, que vierte sus aguas al Océano. Acompañadme á vitorear á los obreros del progreso: ¡Viva España! ¡Viva Inglaterra! ¡Viva Colombia!

Hay en la pieza copiada trascendentales conceptos de que oportunamente echaré mano para base de algún escrito; el cual hiciera desde luego, á no ser que me extralimito en atención á las dimensiones de este periódico.

LEONCIO N. BELLO

Noticias generales

España

MADRID

El presidente del Consejo de Ministros y el Ministro de Hacienda, afirmaron ayer en el Congreso, que la política económica del gobierno no sufriría variación alguna.

En el Congreso ha continuado discutiéndose hoy la interpelación del conde de Romanones, quien al rectificar, estuvo más enérgico que en su primer discurso, combatiendo la política económica del gobierno.

—En una de las últimas sesiones del Congreso intervino el señor Moret en la discusión combatiendo la política económica del gobierno.

Continuó después en dicha Cámara la discusión del proyecto de Administración local.

Se ha acordado fijar en 80,000 hombres el contingente para el ejército en el próximo año.

En el Congreso ha continuado hoy la discusión de la interpelación sobre la política económica del gobierno.

—El señor Gonzalo de Quesada, acompañado del encargado de negocios de Cuba en Madrid don Guillermo Patterson ha celebrado una conferencia con el Presidente del Consejo de Ministros, para tratar de asuntos relacionados con la emigración de obreros españoles á Cuba.

El señor Maura manifestó con las reservas del caso, que siempre ha considerado como asunto de preferente atención, el embarque de emigrantes para Cuba, pues robustece los lazos de familia y afirma la unión entre españoles y cubanos.

—Hallándose en París el rey Alfonso y la reina Victoria, presenciando la representación de «El emigrado», nuevo drama de Paul Bourget, ocurrió el siguiente incidente. El tema del drama se basa en la separación de la Iglesia y del Estado. Al

final del tercer acto, el rey Alfonso hizo llamar á M. Bourget y lo felicitó. Después discutió con el autor el asunto de la obra que representa la lucha de un oficial entre su conciencia y su deber en el momento en que recibe la orden de romper las puertas de una iglesia. El oficial reusó obedecer. A este respecto el rey Alfonso le dijo al autor. «Aunque yo soy católico, creo que hubiera obedecido».

—Se ha puesto ya la firma al tratado de comercio entre España y Rumania, concediéndose recíprocamente el trato de la nación más favorecida.

—Los partidarios de don Carlos de Borbón han celebrado una fiesta con motivo de la bendición de una bandera.

ZARAGOZA

Se ha desencadenado un fuerte temporal de agua y viento.

Durante la tempestad han caído varios rayos que han causado daños en varias casas. En la catedral de la Seo cayó uno.

El río Unerva desbordado, arrojó sus aguas sobre la población inundando varias casas.

Son muchas las regiones de España en las cuales se dejan sentir los efectos de los temporales reinantes.

CARTAGENA

Ha regresado á esta capital la comisión del Estado Mayor central que fué á inspeccionar las fortificaciones de nuestras plazas en Marruecos.

BARCELONA

En Mataró se han promovido disturbios con motivo de una reunión celebrada por los republicanos.

Formáronse dos bandos, que se agredieron mutuamente, resultando varios heridos.

Extranjero

ALEMANIA

Acaba de erigirse en el territorio alemán de Noissenle, cerca de Metz, un monumento á la memoria de los soldados franceses que perecieron en la guerra franco-prusiana. El gobierno del Kaiser dió su autorización para ello después de varios meses de vacilación. Muchos soldados de París asistieron al acto y la emoción de los espectadores fué inmensa.

CHINA

Las únicas noticias que se tienen de fuente china son respecto al conflicto del Kautao, son las de que cerca de 300 chinos tomaron parte en él en lucha con igual número de japoneses y que murieron 6 en uno y otro bando. Se cree que el Japón haga provecho de este incidente para escudarse con la crisis de los Balcanes y alentar sus planes contra China, con la intención especial de asegurar grandes ventajas estratégicas posesionándose de Kautao.

PERSIA

La Administración Norte Americana se la dirigido á Inglaterra y Rusia á fin de

ver si se llega á una inteligencia para ejercer acción militar en Tabriz, en donde un reinado de terror ha prevalecido durante los últimos seis meses, comprometiendo seriamente los intereses que los tres países tienen allí.

TURIN

Hoy ocurrió un motín en esta ciudad entre los huelgistas de las manufacturas de acero. Se hicieron llegar fuerzas armadas, las que dispararon sobre los amotinados, matando á tres.

—Se ha confirmado el rumor sobre la pronta partida del duque Abbruzzi para New York. Se dice que el rey ha exigido al duque que aguarde el consentimiento de toda la familia real para su matrimonio. Esto ha dado un resultado contraproducente, pues el duque se empeña cada día más en realizar su propósito.

Sociedad Española
de Beneficencia

PERMANENTE

Art. 1º—La Sociedad Española de Beneficencia es una Institución de Caridad que tiene por objeto principal amparar á españoles pobres, residentes en Costa Rica, enfermos ó faltos de ocupación, proporcionándoles trabajo, medios de curación ó recursos para trasladarse á otro punto de la República ó fuera de ella en caso necesario; así como también sufragar los gastos de entierro de los que murieren sin dejar recursos ni deudos que á ello puedan proveer.

Art. 2º—La Sociedad reside en la ciudad de San José, capital de la República, pero extiende sus relaciones y socorros á todos los ámbitos del país.

Art. 3º—Todo español residente en esta República puede pertenecer á la Sociedad, mediante la presentación de los documentos que comprueben su nacionalidad, ó, en su defecto, declaración que la garantice de dos compatriotas que de antemano sean socios.

Art. 4º—La cotización obligada mensual es de 1 colón.

Art. 21.—

1.—Todo español que llegue al país, en cualquier posición que tenga y con ó sin intención de permanecer en él, se considerará obligado á presentarse á la Sociedad de Beneficencia, por escrito, manifestando su deseo de pertenecer á ella, y la posibilidad ó imposibilidad en que está de hacerlo, dentro de los primeros treinta días de su residencia.

4.—Aunque todo auxilio debe considerarse en general para los socios, también lo merecen en el mismo grado, ó en menor escala, si así lo determinare la Directiva, aquellos compatriotas que no hayan pertenecido ó no pertenezcan á la Asociación, por no haber estado en aptitud de hacerlo desde su llegada al país, mas no si habiéndolo podido hacer, luego cayeron en desgracia, sin cumplir tal requisito.

IMPRESA ALSINA. — SAN JOSE, C. R.

APARTADO IMPRESA TELEFONO
Número 249 Número 36

ALSINA

Trabajos
ArtísticosLA MEJOR
DEL PAISPrecios
Módicos

Almacén de Ropa hecha

CAMISERIA DE MODA

LA PUERTA DEL SOL

Sastrería á cargo de un hábil cortador parisién
Surtido completo de Artículos para Caballero

HERRERO HERMANOS

HOTEL CENTRAL

RESTAURANT DE
PRIMERA CLASE

Cómodas é higiénicas habitaciones Esmerado servicio de Cenas

Calle Central, frente al Banco Anglo

Castro & La Couche
PROPIETARIOS

E. Goicoechea y Cía.

Compran siempre

Acciones de los Bancos establecidos en el país

Felipe Larrad

Esquina Suroeste del Mercado

¡Pulpería completamente surtida!

Durante la ausencia del propietario
queda encargado de su manejo

Don Bernardino Sevilla

UNA UNIDAD DE
LA ESCUADRA DE ORIENTE

— EN COSTA RICA —

El Acorazado Oriente
DE BERTHEAU & COMP.ª

situado en el Puente de la Fábrica,
antes RODRIGUEZ, ofrece á sus amables clientes
un surtido escogido y elegante de calzado.

Fábrica de Muebles

— DE —

Roberto Ramón

3ª Avenida, Este (Calle de la Estación)

Antiguo local de la fábrica de calzado Bertheau & Co.

"LA ESPAÑOLA"

Gran Fábrica de Jabones

Los mejores jabones que se fabrican en el país
DE VENTA EN TODAS PARTES

Teodoro Roiz Jabonero de profesión con
más de 20 años de práctica
PUNTARENAS, COSTA RICA

"EL IRAZÚ" CARTAGO

Novedades en Pañolones y Chales de Seda, Camisas,
Sombreros de fieltro y de pita, Perfumería,
Corbatas, Cuellos, Vestidos para hombres y niños
y otros muchos artículos, todo á precios baratísimos

"EL IRAZÚ" DE FELIPE MARTIN

La Tempestad

PULPERÍA

Miguel Armijo y Ca.

CANDELAS Á 25 CÉNTIMOS LIBRA

FOSFOROS EXTRANJEROS

2 PAQUETES 25 CÉNTIMOS

JABON, MARCA ESPECIAL

BARATÍSIMO

Alejandro A. Zeller

AGENTE ESPECIAL
PARA COSTA RICA

DE LA

COMPANÍA DE SEGUROS DE VIDA

"EL SOL" del Canadá

El Médico
prescribe

CYRUS

¡Tomadlo, pues!

NOBLE

WHISKEY

AZUCAR del INGENIO del TEMPISQUE

— DE —

Federico Sobrado

DEPOSITO EN PUNTARENAS

Compañía de Agencias de Costa Rica Limitada

500 sillas 500

recién construídas
se alquilan y se venden

Para órdenes en el Frontón Betl-
jal ó en el Banco de E. Goicoechea
y Compañía.

C. Cocío.

La Proveedora Manuel González G.

Esquina Sudoeste del Mercado

Pulpería muy bien surtida y mejor instalada

BAZAR ESPAÑOL

de F. ILORET BELLIDO Y Ca.

CALLE 2ª JUNTO Á "LA ALHAMBRA"

Lo más selecto en Libros de ciencia y de arte. Secciones de papele-
ría, útiles escolares y anexos. Variedad y buen gusto en los ramos de
objetos de arte, grabados, molduras, cuadros, perfumería, estatuaria,
cristalería de adorno, etc., etc.

NOVEDAD EN LOS ARTICULOS

LA GRAN VIA

Gran surtido
de Conservas, Vinos, Licores
de las mejores marcas

Eugenio de Benedictis

PULPERÍA ROSÉS

PARQUE DE MORAZAN

CANTINA DE MODA

Gran establecimiento de Abarrotes
Vinos y Licores en general

Imperial Hotel

El único de primera categoría en Costa Rica; donde el público josefino puede ser debidamente atendido, á causa de las comodidades que ofrecen sus grandes salones, por su confort, y por disponer de un cocinero de primera clase, con 12 años de práctica, en los mejores hoteles de Europa.

G. de Benedictis, Prop.

LUIS NIETO

Representaciones y Comisiones
Importación y Exportación

Calle de Provenza, 268
BARCELONA

DREXLER & CO.

— Ventas —
al por mayor y al detal

Apartado 113 :: Teléfono 78

Botica "La Violeta"

ESTABLECIDA EN 1876

Droguería - Farmacia - Perfumería - Especialidades

FABRICA DE SIROPES Y AGUAS GASEOSAS

— Avenida Central —

IMPORTANTE

La administración de este semanario admite solicitudes de suscripción á todos los periódicos y revistas de España, prometiendo puntualidad exacta en el servicio. Desde ahora pueden hacerse los pedidos para las suscripciones que deban comenzar el día 1º de Enero de 1908.